ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/662*
14 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 9 ИЮНЯ 1999 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Препровождаю настоящим доклад Межучрежденческой миссии по оценке потребностей, направленной мною в Союзную Республику Югославию в период с 16 по 27 мая 1999 года (см. приложение).

С учетом актуальности ее выводов был бы признателен Вам за доведение содержания доклада до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

* Переиздано по техническим причинам.

99-17580.R 140699 140699

/...

Приложение

Доклад Межучрежденческой миссии по оценке потребностей Организации Объединенных Наций, направленной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Союзную Республику Югославию

I. ВВЕДЕНИЕ: СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ЗАДАЧИ МИССИИ

1. Эскалация насилия в Косово в период с конца 1997 года привела к массовому перемещению населения, многочисленным жертвам и тяжелым страданиям среди гражданского населения. Серьезное положение в гуманитарной области и в области прав человека по-прежнему сохраняется. С началом ударов с воздуха Организации Североатлантического договора (НАТО) против Союзной Республики Югославии в конце марта 1999 года косовский кризис приобрел новые, неожиданные пропорции. Настоящий доклад охватывает период, непосредственно предшествующий имевшим место в самое последнее время обнадеживающим политическим событиям. Они приняты во внимание при подготовке рекомендаций, но не в основном тексте доклада, который отражает фактические результаты Миссии.

2. Задачи. В этих условиях Генеральный секретарь предложил направить в Союзную Республику Югославию Межучрежденческую миссию по оценке потребностей Организации Объединенных Наций в период с 16 по 27 мая 1999 года[1], и правительство Союзной Республики Югославии согласилось с этим предложением. Миссия возглавлялась заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи Сержиу Виейру де Меллу. Главная задача миссии, поставленная Генеральным секретарем, заключалась в проведении первоначальной оценки неотложных потребностей гражданского населения и среднесрочных потребностей в области восстановления в стране в связи с приближающейся зимой. Хотя работа миссии была сосредоточена главным образом на Косово, часть работы также охватывала положение пострадавшего от конфликта гражданского населения в остальных районах страны. С учетом коротких сроков и различных проблем в области безопасности и политических препятствий предполагалось, что Миссия проведет первоначальную оценку характера и масштабов потребностей и за ней последует более углубленная межучрежденческая оценка потребностей, а также секторальные оценки со стороны соответствующих учреждений.

3. Маршрут. Участники Миссии проехали почти 3000 км за 11 дней, совершив поездки в края Косово и Воеводина в Сербии, а также в другие районы Республики Сербии и в Республику Черногорию. 17-20 мая Миссия посетила Белград, города Панчево и Нови-Сад в сербском крае Воеводина и города Алексинац, Сурдулица, Чачак, Крагуевац и Ниш в центральной и южной частях Сербии. 20-23 мая Миссия совершила поездки по Косово и посетила города Приштина, Подуево, Урошевац, Джен-Янкович, Качаник, Гнилане,

---

[1] В Миссии участвовали следующие организации и управления: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Международная организация по вопросам миграции (МОМ), Управление по координации гуманитарной деятельности, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП/ЦНПООН), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара по правам человека, Служба по вопросам разминирования Организации Объединенных Наций в Департаменте по политическим вопросам, Мировая продовольственная программа (МПП), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Фонд помощи детям, представляющий сообщество неправительственных организаций. Перечень участников содержится в добавлении I.

Штимле, Призрен, Джяковица, Косовска-Митровица и Печ, а также ряд деревень вокруг этих городских центров. 23 и 24 мая Миссия посетила города Рожае, Подгорица и Улцинь в Республике Черногории, а затем вернулась в Белград через горы Златибор и Ушице и провела заключительные встречи с союзными властями 26 мая. Участники Миссии встречались с представителями различных слоев югославского общества, включая представителей союзных республиканских, краевых и местных властей, в том числе со значительным числом оппозиционных политических деятелей, беженцев, перемещенных внутри страны лиц, врачей, директоров заводов, преподавателей, сельских жителей, журналистов и многочисленных рядовых граждан. Проводились также встречи с членами дипломатического корпуса в Белграде, а также с представителями международных гуманитарных организаций, национальных неправительственных организаций и гражданского общества.

4. Содействие со стороны правительства и доступ. Правительство Союзной Республики Югославии оперативно и положительно отреагировало на предложение Генерального секретаря и предоставило Миссии доступ в страну и оказало ей поддержку, несмотря на военное положение, особенно через посредство министра иностранных дел г-на Живадина Йовановича и его коллег. Штаб-квартира НАТО полностью содействовала обеспечению безопасности Миссии. Миссия совершала обширные поездки и получила надлежащий доступ в Черногории и Сербии. В Косово масштабы доступа и свобода передвижения превысили ожидания, но не полностью соответствовали запросам. Крайне важно, что Миссия имела возможность производить незапланированные остановки и внезапные проверки и проводить беседы в Косово. Миссия отмечает тот факт, что ей был предоставлен доступ в край Косово, несмотря на военное положение. Местный государственный орган - Краевой исполнительный совет, возглавляемый г-ном Зораном Андьелковичем, - оказал содействие и практическую помощь. С другой стороны, силы безопасности отличались этим в меньшей степени (в частности было отказано в доступе в деревню Талиновац, в которой находились возвращающиеся перемещенные лица, и в ряд других деревень и районов предполагаемого сосредоточения перемещенных внутри страны лиц). Приводимые правительством соображения безопасности, в том числе в связи с безопасностью Миссии, зачастую были необоснованными и неубедительными. Неоднократно отмечалось, что Миссия уполномочена и готова идти на риск и что отказ в доступе в ряде районов поднимает серьезные вопросы в отношении судьбы сосредоточенных там, согласно предположениям, гражданских лиц. Совершенно очевидно, что главные решения на местном уровне не принимались гражданскими властями. Миссия пыталась получить доступ к районам, которые, согласно утверждениям, находились в сфере влияния ОАК, с тем чтобы проверить положение лиц, перемещенных внутри страны. В одном случае Миссия получила от ОАК заверения, что такой визит может состояться. На следующий день одновременно правительство и ОАК соответственно запретили и решительно не рекомендовали совершать такой визит, ссылаясь на соображения безопасности. Этим районом было Седларе к юго-западу от Штимле.

5. Несмотря на введенные ограничения на передвижение в Косово, Миссии удалось, как она считает, составить правильное представление о господствующем в крае положении, а также предшествующих событиях.

6. Миссия хотела бы заявить о своей признательности правительству Союзной Республики Югославии и врачам и персоналу белградской центральной больницы за прекрасную неотложную помощь и лечение, предоставленные двум ее членам, которые получили серьезные травмы во время дорожно-транспортного происшествия 18 мая 1999 года.

II. РЕЗЮМЕ

7. Масштабы кризиса. Хотя косовский конфликт является центральным элементом последнего кризиса в Юго-Восточной Европе, а страдания и массовые перемещения беженцев и вынужденных переселенцев из Косово и в пределах Косово на сегодняшний день являются его наиболее зримыми последствиями, есть множество других факторов, включая последствия распада бывшей Югославии, долголетней практики нарушения прав человека, нескольких лет действия жестких санкций и наносимых НАТО воздушных ударов, которые привели к серьезному ухудшению состояния страны и, по сути дела, всего региона. Следствием конфликта стали не только неотложные гуманитарные нужды беженцев, вынужденных переселенцев и других групп гражданского населения, но и огромный социально-экономический, экологический и материальный урон, который ощущается на всей территории Союзной Республики Югославии и за ее пределами и который породил комплексную чрезвычайную гуманитарную ситуацию нового типа. Проблемы, сопряженные с этой чрезвычайной ситуацией, возникшей в условиях, характеризующихся относительно высоким уровнем развития, выходят за пределы гуманитарной сферы, т.е. превосходят по своим масштабам опыт и потенциал любого отдельно взятого учреждения и заставляют Организацию Объединенных Наций в целях их решения задействовать весь свой опыт, а также наладить стратегическое партнерство с другими субъектами. До и, особенно, после урегулирования косовского конфликта для преодоления кризиса во всех его аспектах потребуются всеобъемлющие усилия со стороны Организации Объединенных Наций, международных финансовых институтов, региональных организаций, Международного комитета Красного Креста (МККК), Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП) и неправительственных организаций.

8. Косово. Результатом косовского кризиса стали массовые принудительные перемещения и изгнание сотен тысяч гражданских лиц, широкомасштабное уничтожение имущества и средств к существованию, беззаконие и насилие в их крайних проявлениях, тысячи документально подтвержденных убийств, несчетное и пока еще не подтвержденное документами число смертей и неисчислимые человеческие страдания. В ходе Миссии югославским представителям на всех уровнях неоднократно четко указывалось, что это составляет суть нынешнего конфликта, а, следовательно, и его решения. Сегодня более 850 000 косовских албанцев, покинувших этот край, нашли убежище в соседних странах и в Республике Черногории, а несколько десятков тысяч оказались еще дальше от родного дома. Неизвестное число сербских жителей и сербских беженцев, временно расселенных в Косово, также, по сообщениям, были вынуждены перебраться в другие районы Республики Сербии. От беженцев, прибывших в соседние страны, поступили подтверждающие друг друга сообщения о систематических и грубых нарушениях прав человека, совершаемых силами безопасности, о казнях, о принудительном выселении людей из своих домов, о депортациях, о произвольном задержании, об актах сексуального насилия и поджогах домов. Многие сообщили также о том, что у них перед выездом из Косово забрали удостоверения личности и другие документы. Как предполагается, в самом Косово сотни тысяч человек стали вынужденными переселенцами. Кроме того, как считается, все население, оставшееся в крае, остро нуждается в гуманитарной помощи. Те вынужденные переселенцы, с которыми сталкивалась Миссия, жили в ужасных условиях, нередко располагаясь вблизи своих домов, но опасаясь возвращаться туда. По их заявлениям, они более всего нуждаются в обеспечении личной безопасности и основных средствах и услугах, необходимых для выживания. Никакие аргументы, выдвинутые должностными лицами из правительства Союзной Республики Югославии, какими бы убедительными и обоснованными они ни были,

не могут объяснить неспособность правительства выполнить свою обязанность по защите своих собственных граждан от широкомасштабных актов насилия, которые запрещены международным правом и признаны в нем наказуемыми деяниями и которые, в большинстве своем, совершаются его агентами. Резкое изменение обстановки в этом районе, например развертывание международных сил и возвращение беженцев и перемещенных лиц из числа косовских албанцев, может привести к тому, что жители из числа сербского меньшинства покинут Косово. Необходимо приложить все усилия к обеспечению их безопасности.

9. Проблемы в масштабах всей страны. В результате воздушных ударов, наносимых НАТО, на территории Союзной Республики Югославии было убито и ранено большое число гражданских лиц, а широкомасштабное уничтожение и разрушение объектов инфраструктуры и средств производства оказало губительное воздействие на промышленное производство, занятость, окружающую среду, основные услуги и сельское хозяйство. Среди наиболее уязвимых и обойденных вниманием - более полумиллиона беженцев из числа хорватских и боснийских сербов, которых участь беженцев постигла в результате предыдущих конфликтов. До начала косовского конфликта они составляли самую крупную группу беженцев в одной отдельно взятой европейской стране. Нельзя допустить, чтобы их тяжелое положение было оставлено без внимания из-за последнего кризиса. Эти беженцы заслуживают помощи со стороны местных властей и международного сообщества, а их тяжелое положение требует принятия неотложных мер. Экономика Республики Черногории оказалась на грани краха в результате совокупного воздействия распада бывшей Югославии, социально-экономических последствий введения санкций и позиции, занятой Белградом по экономическим, финансовым и политическим вопросам. Это подорвало также возможности этой республики в плане приема вынужденных переселенцев из Косово, которые вместе с лицами, ставшими беженцами в результате боснийского конфликта, составляют 15 процентов от общей численности ее населения.

10. Международные меры реагирования. Организация Объединенных Наций, межправительственные организации и неправительственные организации должны незамедлительно обеспечить значительное присутствие на всей территории Союзной Республики Югославии, прежде всего в Косово. Это существенно важно для организации операций по оказанию чрезвычайной помощи, включающей в себя аспекты, связанные с защитой, оказанием продовольственной помощи, охраной здоровья, питанием, проведением чрезвычайных восстановительных работ и для осуществления более детальных оценок в различных секторах. В этой связи международному сообществу необходимы будут гарантии в отношении свободы доступа во все районы Союзной Республики Югославии, разрешения на доставку товаров, механизмов их распределения и обеспечения безопасности персонала различных учреждений, включая, в частности, радиосвязь. В Косово такое присутствие должно быть в достаточной мере мощным, надежным и убедительным, с тем чтобы обеспечить беженцам и вынужденным переселенцам уверенность и безопасность, которые являются необходимым предварительным условием их возвращения. Предстоящая зима принесет огромные страдания миллионам гражданских лиц на всей территории Союзной Республики Югославии, и особенно в Косово, учитывая огромный урон, причиненный жилому фонду, объектам инфраструктуры и основным службам. Настоятельно необходимо обеспечить скоординированный подход к удовлетворению самых неотложных потребностей беженцев, вынужденных переселенцев и пострадавших уязвимых групп населения в чрезвычайной помощи и реабилитации. Необходимо также безотлагательно приступить к планированию работы по удовлетворению среднесрочных и долгосрочных потребностей; существенно важное значение будет иметь обеспечение плавного и сбалансированного перехода от оказания чрезвычайной помощи к

деятельности в целях восстановления и развития. Игнорирование общей картины и необходимости в четко сбалансированной региональной стратегии может вновь поставить под угрозу достижение конечной цели, заключающейся в установлении нового режима, способствующего преодолению культуры нетерпимости, и обеспечение примирения, сотрудничества, мира, безопасности и процветания в Юго-Восточной Европе. Такого подхода требуют более широкие соображения обеспечения безопасности в Европе и в мире в целом.

11. Быстро меняющаяся политическая обстановка и существующие сейчас признаки, указывающие на возможность политического урегулирования последнего кризиса, подкрепили выводы Миссии и усилили насущную необходимость осуществления ее рекомендаций. Самое важное состоит в том, что конструктивный политический процесс, если он будет успешно развиваться, устранит самое сложное единичное препятствие, мешающее оказанию широкомасштабной чрезвычайной помощи и осуществлению деятельности по восстановлению, создав более благоприятные - в плане безопасности - общие условия для международных усилий по оказанию гуманитарной защиты и помощи.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ

- **Региональная, комплексная стратегия.** Для того, чтобы помощь Союзной Республике Югославии, в том числе Косово, была эффективной и заложила основы для долговременных решений, ее необходимо оказывать в качестве неотъемлемой части более широкой стратегии регионального масштаба, которая охватывала бы все страны и регионы Юго-Восточной Европы. Эта стратегия, будь то именуемая "планом Маршала для Балкан", будь то любым иным образом, должна, с одной стороны, действительно охватывать весь регион, а с другой - координироваться с общей деятельностью Организации Объединенных Наций и интегрироваться в нее, включая усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее миротворческие усилия. Региональному координатору Организации Объединенных Наций следует вести работу по содействию такой стратегии совместно со всеми действующими лицами.

- **Всеобъемлющий международный подход.** В условиях косовского кризиса мир находится перед лицом носящей совершенно новый и сложный характер и протекающей в сравнительно развитой среде гуманитарной чрезвычайной ситуации, в которую вовлечены многочисленные действующие лица, в которой действуют самые разнообразные причины и факторы и которая затрагивает обширные географические районы. Вся совокупность этих факторов создает ситуацию, исправить которую у одних лишь гуманитарных организаций не достает опыта, знаний и возможностей. Эта ситуация в период до, и особенно в период после достижения урегулирования потребует со стороны Организации Объединенных Наций, региональных организаций и сообщества неправительственных организаций анализа и совместных усилий беспрецедентного, всеобъемлющего характера. Половинчатые подходы или излишне громоздкие, навязываемые извне решения не подойдут. Необходимо также создать условия для того, чтобы со временем свою крайне важную роль играли международные финансовые учреждения.

- **Восстановить международное присутствие.** Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с межправительственными организациями и неправительственными организациями следует в срочном порядке восстановить необходимое гуманитарное

/...

присутствие и присутствие в целях развития в Союзной Республике Югославии, в том числе в Белграде, Приштине и Подгорице, чтобы начать всеобъемлющую операцию по оказанию помощи и провести более обстоятельные секторальные оценки в Союзной Республике Югославии, в частности в Косово. С точки зрения безопасности все организации системы Организации Объединенных Наций следует разместить в общих для них зданиях во всех трех городах, но особенно в Приштине, открывая подотделения по мере того, как это будет позволять ситуация, связанная с безопасностью. В Косово необходимо провести четкое различие между вариантами в период до установления мира и в период после установления мира:

- A. До мирного урегулирования отделение Организации Объединенных Наций в Косово несло бы ответственность за оказание помощи на пространстве всех доступных районов области, за постепенное расширение такого пространства, за планирование на случай непредвиденных обстоятельств и за осуществление в конечном итоге операций по оказанию поддержки возвращению и реинтеграции беженцев и перемещенных внутри страны лиц, за подготовку к зиме и удовлетворение других чрезвычайных потребностей и потребностей, связанных с восстановлением.

- B. В качестве части мирного урегулирования следует уделить самое первоочередное внимание гуманитарной, краткосрочной и среднесрочной деятельности по реинтеграции и реабилитации беженцев и перемещенных внутри страны лиц под руководством единого органа в качестве составного компонента возможной и, стоит надеяться, унитарной гражданской имплементационной структуры (как это было, к примеру, в Камбодже). Этот орган нес бы четко определенную ответственность за широкую гуманитарную координацию, взаимодействие с, вероятно, военными силами по поддержанию мира, а также с компонентами и учреждениями по восстановлению, реконструкции и развитию и дополнял бы их роль. Небольшая оперативная межучрежденческая группа по планированию и координации, укомплектованная сотрудниками, командированными различными ключевыми оперативными учреждениями, должна быть создана до фактического развертывания этого органа под эгидой головного гуманитарного учреждения и при поддержке со стороны Управления по координации гуманитарной деятельности. Такая группа отвечала бы за совместное планирование и за координацию и распределение задач среди гуманитарных организаций, а также за координацию с другими гражданскими компонентами и воинскими контингентами.

- В обоих вариантах A и B требуется установить правовые и административные процедуры в целях облегчения работы неправительственных организаций в Союзной Республике Югославии. Приоритетные вопросы будут включать в себя доступ во все районы на территории Союзной Республики Югославии, оформление поступающих грузов, механизмы распределения и наблюдения и безопасность сотрудников учреждений, включая радиосвязь. Срочно требуется обеспечить оперативное и положительное разрешение дела трех сотрудников организации "Кэр Австралия", задержанных властями Союзной Республики Югославии, и Организации Объединенных Наций следует активно добиваться их освобождения.

- **Справедливость.** Одной из основ примирения является формирование индивидуального и коллективного чувства справедливости и как следствие - атмосферы терпимости и мира. Международный уголовный трибунал для бывшей

Югославии должен сразу же получить возможность выполнять свой мандат в Союзной Республике Югославии и должен, в частности, быть частью любого международного присутствия в Косово с его самого раннего этапа.

- **Права человека.** Любое соглашение по урегулированию кризиса в Косово должно обеспечивать адекватную основу для будущего соблюдения прав человека и создания эффективных учреждений по правам человека в Косово и на всей территории Союзной Республики Югославии. Должны быть также существенные возможности для программирования в области прав человека. Это имеет крайне важное значение для удовлетворения как более долгосрочных потребностей работы с властями Союзной Республики Югославии в целях повышения национального потенциала в области прав человека, так и непосредственных потребностей, касающихся защиты, наблюдения и расследований в отношении без вести пропавших лиц. Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии должен составлять часть любой миссии по поддержанию мира в Союзной Республике Югославии с самого раннего этапа.

- **Помощь беженцам и вынужденным переселенцам.** В контексте мирного соглашения необходимо обеспечить удовлетворение потребностей всех беженцев и вынужденных переселенцев, в том числе из Боснии и Герцеговины и Хорватии. В результате конфликта в Косово происходит новое перемещение из этой провинции гражданских лиц, на сей раз сербов. Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность учреждения программы систематического оказания помощи всем беженцам и вынужденным переселенцам в Союзной Республике Югославии, а также другим уязвимым слоям местного населения. Власти Союзной Республики Югославии согласились с предложением Миссии направить чрезвычайную межучрежденческую миссию в составе ВОЗ, МОМ, МОТ, МПП, ПРООН, УВКБ, ФАО и ЮНИСЕФ и провести оценку категорий, численности, потребностей и других критериев помощи. В случае Косово такую миссию, формы работы которой будут во многом зависеть от того, будет ли найдено политическое решение, мог бы возглавлять представитель УВКБ.

- **Чрезвычайная помощь гражданскому населению на всей территории Союзной Республики Югославии.** К числу наиболее уязвимых групп, нуждающихся в незамедлительной помощи, относятся беженцы и перемещенные лица, дети, престарелые, женщины, лица, находящиеся в учреждениях закрытого типа, и безработные. Необходимо определить процедуры регулярной отправки колонн с гуманитарным грузом для оказания помощи этим уязвимым группам в Косово и других районах СРЮ по согласованию с федеральными властями. До тех пор, пока не будет разрешен доступ во все районы и ко всем лицам, относящимся к этим уязвимым слоям населения, придется, возможно, использовать альтернативные стратегии, например сбрасывать гуманитарные грузы с воздуха.

- **Женщины и дети.** Воздействие, оказываемое конфликтом на детей на всей территории Союзной Республики Югославии и особенно в Косово, безмерно, и необходимо безотлагательно сосредоточить внимание на удовлетворении потребностей детей в возвращении к нормальной жизни и развитии. Дети, затронутые кризисом, испытывают страдания, вызванные весьма специфическими причинами, не последнее место среди которых занимают физические и психические травмы, невозможность учиться и потеря семьи. Растет число фактов,

свидетельствующих о случаях полового насилия в отношении женщин и девочек[2]. ЮНИСЕФ должен взять на себя ведущую роль в обеспечении интеграции надлежащих стратегий в программы гуманитарной помощи.

- **Подготовка к зиме.** Если в ближайшие недели начнется возвращение беженцев и вынужденных переселенцев, то очевидно, что одним из приоритетных направлений деятельности должна стать разработка планов по подготовке их и неперемещенного населения Косово к зиме. Необходимо также обеспечить удовлетворение чрезвычайных потребностей в области восстановления на всей территории Союзной Республики Югославии до начала будущей зимы, в том числе восстановить водоснабжение, отопление и производство электроэнергии, особенно там, где существует угроза выживанию людей, например в больницах и других социальных учреждениях. Кроме того, необходимо обеспечить распределение факторов сельскохозяйственного производства, включая семена, среди тех, кто в состоянии провести сев озимых культур.

- **Помощь Черногории.** Следует оказать Черногории немедленную и непосредственную бюджетную помощь, пока ситуация там не ухудшилась еще больше. Необходимо также увеличить гуманитарную помощь, оказываемую беженцам и вынужденным переселенцам, при условии, что федеральные органы удовлетворят просьбу миссии и согласятся снять блокаду прямых путей доставки помощи.

- **Планомерный переход от краткосрочной помощи к долгосрочному восстановлению и реконструкции.** Необходимо с самого начала взять на вооружение комплексный подход, предусматривающий содействие реинтеграции возвращающегося и пострадавшего от конфликта местного населения и переход от оказания помощи к обеспечению развития. В соответствии с мирным сценарием в Косово эта деятельность должна облегчаться предложенным выше механизмом. В других частях Союзной Республики Югославии ответственность за координацию и постепенное вовлечение международных и местных учреждений, двусторонних доноров, центральных и местных органов власти и представителей общин и гражданского общества должны взять на себя Региональный координатор, ПРООН и Европейская экономическая комиссия (ЕЭК). В Косово ВОЗ, МОМ, МОТ, МПП, ПРООН, УВКБ, ФАО и ЮНИСЕФ должны приступить к выработке комплексного подхода к территориальному развитию в рамках процесса возвращения и реинтеграции. Повышенное внимание необходимо уделять сельскохозяйственному сектору, а также возможностям получения доходов, трудоустройству и восстановлению.

- **Реконструкция и развитие.** Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения должны стремиться установить отношения стратегического партнерства с Европейским союзом (ЕС), бреттон-вудскими учреждениями и другими основными участниками, включая неправительственные организации и двусторонних доноров, в целях скорейшей подготовки планов реконструкции Косово. В конечном итоге процесс реконструкции должен быть распространен на всю территорию Союзной Республики Югославии: необходимо будет обеспечить осуществление экономических, социальных и экологических программ

---

[2] См. "Evaluation Report on Sexual Violence in Kosovo", UNFPA, April-May 1999.

для устранения ущерба, причиненного конфликтом. Развитие связей в гражданском обществе и на уровне общин будет возможно лишь при поощрении и активной поддержке этого процесса.

- **Занятость.** Конфликт и разрушение промышленной инфраструктуры ударами с воздуха породили колоссальную проблему безработицы, которая привела к значительному увеличению числа лиц, живущих в нищете, на всей территории Союзной Республики Югославии и особенно в Сербии. Организации Объединенных Наций совместно с ФАО и МОТ, а также с другими межправительственными и неправительственными учреждениями следует оперативно разработать при участии соответствующих местных органов планы чрезвычайных мероприятий по активному содействию трудоустройству, с тем чтобы в кратчайшие сроки обустроить жизнь этих уязвимых групп. Реализация таких проектов позволила бы также снизить вероятность возникновения необычайно активных миграционных потоков с территории Союзной Республики Югославии в ближайшие месяцы.

- **Окружающая среда.** Ввиду серьезности потенциальных экологических последствий конфликта и бомбардировок НАТО для Союзной Республики Югославии и для всего региона в целом необходимо безотлагательно провести более подробную оценку всех последствий конфликта для состояния окружающей среды. Для этого следует направить миссию по установлению фактов с участием ПРООН, ЕЭК, ЮНЕП и Хабитат.

- **Сельское хозяйство.** ФАО должна взять на себя ведущую роль в проведении обзоров состояния сельскохозяйственного сектора, в частности в Косово, и в оказании помощи в формировании системы устойчивой продовольственной безопасности и координации.

- **Здравоохранение.** Действующие на протяжении нескольких лет санкции и разрушения, которым подверглись больницы и пункты первичной медико-санитарной помощи на всей территории Союзной Республики Югославии, особенно в Косово, нарушили нормальное функционирование системы здравоохранения. Кроме того, доступ гражданского населения к медицинскому обслуживанию оказался подорван из-за разрушения транспортной инфраструктуры и отсутствия электроснабжения. Соответственно, одной из наиболее первоочередных задач становится восстановление больниц и пунктов первичного медико-санитарного обслуживания (включая сеть медицинских пунктов в начальных школах) и обеспечение остро необходимыми предметами снабжения. Особое внимание следует также уделять возвращению на службу и профессиональной подготовке медицинских работников.

- **Управление.** К числу рекомендованных приоритетных областей деятельности Организации Объединенных Наций относится разработка программ управления для Союзной Республики Югославии, и в частности для Косово, в контексте возможного создания временной администрации. Необходимо внимательно изучить проекты, направленные, в частности, на укрепление потенциала управления макроэкономической деятельностью, законодательных систем, правовой базы, судебных органов, гражданской полиции и организации избирательной деятельности, а также механизмы примирения политических сил, государственного управления и реформы гражданской службы, особенно в Косово, с использованием имеющихся в стране людских ресурсов, национального опыта и отечественных кадров. Прогресс должен подпитываться изнутри.

/...

- **Разминирование.** Серьезное препятствие на пути безопасного возвращения беженцев и перемещенного населения в свои дома представляет наличие большого количества мин. Организации Объединенных Наций следует как можно скорее рассмотреть возможность создания скоординированного механизма для согласованного проведения деятельности по разминированию. Наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы сильно затруднят возвращение в Косово беженцев и вынужденных переселенцев и весь процесс нормализации. Кроме того, уже на раннем этапе, вероятно, потребуется организовать специализированный и систематический поиск и обезвреживание или уничтожение неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся от воздушной кампании НАТО, и мин-ловушек, которые могут быть установлены силами Союзной Республики Югославии при отходе.

- **Стрелковое оружие.** Для достижения цели устойчивого развития мирного процесса необходимо урегулировать сложный вопрос стрелкового и легкого оружия - включая разоружение, сбор и уничтожение, регистрацию и передачу оружия, - который должен решаться согласованным образом с учетом регионального аспекта этой проблемы и с упором на проведение кампании разоружения в Косово.

IV. ОБЗОР КРИЗИСА

12. **История вопроса.** Нынешний кризис в Косово имеет сложные исторические, политические и социально-экономические корни. Давние систематические нарушения гражданских, политических прав и прав человека привели, в свою очередь, к эскалации насилия и актов возмездия. В частности, специальные докладчики Комиссии по правам человека, Управление Верховного комиссара по правам человека и другие независимые наблюдатели составили документально подтвержденную картину серьезных нарушений прав человека косовских албанцев с 1993 года.

13. К концу марта 1998 года после активизации боевых действий между сербской специальной полицией и Освободительной армией Косово (ОАК), по оценкам Организации Объединенных Наций, 20 000 человек, главным образом косовских албанцев, а также сербов и представителей других национальностей, оказались вынужденными переселенцами. В период с апреля по июнь 1998 года возросло число вооруженных инцидентов, что привело к увеличению количества перемещенных лиц и вызвало поток беженцев в Албанию. Также увеличилось число нападений на полицию и других лиц, связанных с сербскими властями или симпатизирующих им, равно как и количество сообщений о случаях похищений, взятия заложников и казней без суда и следствия. К 30 июня 1998 года, по оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), перемещенными оказались 76 300 человек: 52 900 - в пределах Косово, 13 400 - в Черногории и 10 000 беженцев - в Албанию. В пределах Косово поставки гуманитарной помощи вынужденным переселенцам становились все более сложным делом с учетом уровня насилия и опасностей во время поездок.

14. В конце июня, в июле и августе 1998 года произошли существенные изменения на местах и имели место жестокие стычки между ОАК и сербскими силами. С учетом успехов, достигнутых сербским правительством, ОАК вернулась к тактике изолированных ударов по полиции, что вызвало акты возмездия со стороны сил безопасности против этнического албанского населения. К концу августа в результате открытых боевых действий со стороны ОАК и акций возмездия со стороны правительственных сил

безопасности, по сообщениям, погибло 700 гражданских жителей, были уничтожены целые деревни и, по сообщениям УВКБ, число перемещенных лиц составило более 240 000 человек, из которых подавляющее большинство - 170 000 человек - были перемещены в пределах Косово. Кроме того, было 20 000 вынужденных переселенцев в других частях Сербии, 34 000 - в Черногории, 14 000 беженцев - в Албании, примерно 1000 человек - в бывшей югославской Республике Македонии, и все большее число людей пытались получить убежище в западноевропейских странах. В августе и сентябре 1998 года были обнаружены доказательства убийства гражданских жителей, включая массовые расправы.

15. Соглашение между Холбруком и Милошевичем от 13 октября 1998 года, за которым последовали соглашения между правительством Союзной Республики Югославии и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), с одной стороны, и НАТО - с другой, привели к временной передышке в боевых действиях. Развертывание Контрольной миссии ОБСЕ в Косово и вывод сербских/югославских сил породили определенную веру в то, что прекращение огня будет соблюдаться и что политические переговоры могут привести к успеху. Это создало возможности для постепенного возвращения части перемещенных лиц в их дома и для осуществления крупной операции по гуманитарной защите и оказанию помощи. В то же время на политическом фронте Контактная группа и другие государства предприняли интенсивные усилия для обеспечения политического решения, кульминацией которых стали переговоры в Рамбуйе. К сожалению, эти усилия не привели к ожидаемому политическому урегулированию.

16. В декабре 1998 года в Косово вспыхнули и затем активизировались боевые действия. Вновь началось перемещение людей и ускорилось повторное перемещение. Сербские силы вновь начали сжигать дома и уничтожать деревни, чего не происходило с сентября 1998 года, а ОАК активизировала свои действия в виде убийств и исчезновений, а также нападений на полицию и другие силы безопасности. В период с января по март масштабы насилия расширились, охватив города этого края. Нарушения достигнутого в октябре соглашения о прекращении огня продолжались в форме почти ежедневных целенаправленных убийств вперемежку с отдельными крупномасштабными актами насилия, в которых участвовали полувоенные формирования косовских албанцев и сербская полиция, силы безопасности или югославская армия. Одна такая вспышка насилия, происшедшая в Рачаке 15-16 января 1999 года, привела к гибели 45 человек. По Приштине прошла волна взрывов в кафе, и, как представлялось, вдоль косовских дорог каждый день находили по крайней мере по одной жертве. К 24 марта 1999 года, по оценкам УВКБ, в Косово насчитывалось около 260 000 (старых и новых) перемещенных лиц.

17. Кризис в Косово вступил в новый этап с началом воздушных ударов НАТО по Союзной Республике Югославии 24 марта 1999 года. В течение первых восьми дней, по сообщениям УВКБ, примерно 220 000 человек были насильственно изгнаны из Косово в Албанию, бывшую югославскую Республику Македонию и Черногорию. Хотя точное число людей, бежавших в Сербию или перемещенных в пределах Сербии, неизвестно, ясно, что такое перемещение имело место, что породило дополнительные гуманитарные потребности. На сегодняшний день, по оценкам УВКБ, более 850 000 человек бежали из Косово в соседние страны, а несколько десятков тысяч человек - еще дальше, в том числе в страны Западной Европы.

18. **Косово.** Гуманитарные потребности перемещенных внутри страны лиц и другого гражданского населения, остающегося в Косово, являются безотлагательными и огромными, а самыми главными приоритетами являются продовольствие и обеспечение первичного медико-санитарного обслуживания. Рассказы перемещенных внутри страны лиц, с которыми удалось побеседовать, подтверждают то, что говорилось беженцами в соседних странах и перемещенными гражданскими лицами в Черногории: все они рассказывали о том, что их выгнали из их домов с помощью различных мер давления, от прямого выселения вооруженными группами одетых в маски людей или югославскими военными или полицейскими до обстрелов и поджогов их деревень югославскими военными. Миссия видела горевшие дома и колонны вынужденных переселенцев, покидающих свои деревни или возвращающихся в них на тракторах или пешком, и все это выглядело как недобровольные перемещения, организованные официальными властями. Ущерб, нанесенный городам и деревням, вызывает большую тревогу: дома, квартиры и магазины, принадлежащие косовским албанцам, систематически сжигались и/или разграблялись. Члены миссии, находившиеся в Косово ранее в 1999 году, считали, что уничтожение албанского имущества с того времени было огромным и широко распространенным. Наряду с воссозданием адекватных условий безопасности эта задача по реконструкции и восстановлению станет главной проблемой на пути обеспечения возвращения беженцев и вынужденных переселенцев. Ущерб, отмечавшийся миссией, в сочетании с показаниями перемещенных внутри страны лиц и беженцев, указывает миссии на то, что югославские силы безопасности целенаправленно применяли и продолжают применять неоправданную силу, намного превышающую законные меры борьбы с повстанцами, против гражданского албанского населения в Косово.

19. **Общая ситуация в Союзной Республике Югославии.** Конфликт в Косово и воздушные удары НАТО существенно ухудшили неустойчивое и нестабильное социально-экономическое положение Союзной Республики Югославии, которая и так была ослаблена за счет распада бывшей Югославии, предшествующих конфликтов и санкций. Помимо издержек конфликта в плане гибели людей, прежде всего многочисленных жертв среди гражданского населения, уничтожение крупных предприятий в результате воздушных бомбардировок, а также ущерб, причиненный объектам инфраструктуры и крайне необходимым службам, таким, как водоснабжение и электроснабжение, здравоохранение, образование, связь, отопление, ущерб наземным и речным транспортным системам и потери в сфере торговли привели к огромным экономическим и социальным лишениям для гражданского населения. По сообщениям, большое число людей, особенно в густонаселенных центрах Воеводины и в южной части Сербии, где воздушные удары были наиболее интенсивными, переместились в поисках крова в различные места за пределами городов, которые считаются "безопасными". В частности, в такие места отправляют детей, разлучая их с родителями, и с начала кампании НАТО дети не учатся в школах. Серьезные ограничения в плане наличия горючего по сути дела привели гражданскую Сербию в состояние застоя, и многие ее части нередко оказываются без электроэнергии и воды. Сельскохозяйственное производство, зависящее от таких предметов, как удобрения, которые сейчас невозможно получить из-за разрушения некоторых из наиболее важных заводов по производству удобрений, неизбежно пострадает в среднесрочном плане. Экологический ущерб вследствие воздушных ударов по ряду химических предприятий и нефтеперегонных заводов и его возможные региональные последствия требуют безотлагательной специализированной оценки и действий. Весьма заметно и то, что сейчас Союзная Республика Югославия сталкивается с уровнем безработицы, достигшим кризисных размеров, что, по всей видимости, приведет к возросшим потребностям в гуманитарной помощи для больших групп уязвимого гражданского населения, оказавшихся без адекватных доходов или социальной защиты.

20. **Республика Черногория.** В Черногории имеются такие же социально-экономические проблемы, как и в остальной части Союзной Республики Югославии, в результате недавних мер по закрытию границы и применению санкций. Пока что Черногория не подвергалась широкомасштабным воздушным ударам НАТО, и поэтому ее промышленности, инфраструктуре и возможностям трудоустройства не было нанесено большого ущерба. Положение в республике осложнилось в результате общесоюзных ограничений на поставку товаров, включая грузы гуманитарной помощи, в Черногорию через ее порт в Баре, а также из Хорватии. Это создает дополнительные трудности для и без того находящихся в сложном положении вынужденных переселенцев из Косово, которые вместе с беженцами, появившимися в результате предыдущих конфликтов, составляют 15 процентов от всего населения. Основные источники доходов Черногории в настоящее время истощены, а в относительно небольшом промышленном и агропромышленном секторе положение также сложное. В результате этого государственный бюджет оказался практически без средств, что требует чрезвычайного финансирования.

21. **Беженцы.** Союзная Республика Югославия по-прежнему занимает второе место в Европе по числу беженцев, поскольку в ней находится более 500 000 беженцев, появившихся вследствие конфликтов в Боснии и Герцеговине и в Хорватии. В настоящее время они живут в очень тяжелых условиях, вызванных общей экономической ситуацией и недостаточным вниманием и содействием со стороны международного сообщества. Для этой группы сербских беженцев также потребуется дополнительная помощь, и нужно будет также вновь подтвердить их основные права на окончательное решение их проблем, точно так же, как и для беженцев из Косово, - в первую очередь речь идет о репатриации, с тем чтобы избежать применения двойных гуманитарных стандартов в этом регионе. Возможное быстрое решение проблемы беженцев из числа косовских албанцев и проблемы вынужденных переселенцев дало бы уникальную возможность обеспечить долговременное и справедливое решение других до сих пор сохраняющихся гуманитарных проблем в регионе.

22. **Общие экономические соображения.** Возникновение конфликта в Югославии обусловило появление еще одного аспекта и без того неблагоприятных внешних условий для функционирования народного хозяйства многих стран с переходной экономикой, в результате чего их краткосрочные экономические перспективы еще больше ухудшились. Экономический ущерб, связанный с конфликтом, уже и без того весьма значителен. Соседние страны (Албания, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Румыния и Хорватия) потеряли крупные рынки, а также традиционных поставщиков в Югославии. Транспортной сети во всей Юго-Восточной Европе нанесен большой ущерб: судоходство по Дунаю парализовано в результате разрушения мостов, а весь транзит через Югославию (по шоссейным и железным дорогам и по воздуху) полностью остановлен. Особенно большой ущерб нанесен международной торговле между Западной Европой - главным торговым партнером - и странами, оказавшимися запертыми в Балканском регионе (это, в частности, Болгария, Румыния и бывшая югославская Республика Македония): поскольку существующие альтернативные пути имеют ограниченную пропускную способность, это привело к остановке важных торговых потоков. Кроме того, прекращение судоходства по Дунаю будет иметь негативные последствия для всей Европы, а все прибрежные страны вследствие прекращения судоходства будут нести большие издержки. Летом этого года негативные последствия опять будет ощущать на себе сфера туризма, которая имеет большое значение для региона с точки зрения трудоустройства и получения доходов.

23. Конфликт, несомненно, привел к тому, что инвесторы стали считать повышенной степень риска во всем районе, окружающем зону конфликта, и это ограничит доступ к международным финансовым рынкам и повысит стоимость получения кредитов для соответствующих стран, которые, как правило, очень нуждаются в дополнительных финансовых средствах. Приток прямых иностранных инвестиций в этот регион - важный механизм экономической перестройки, а также поддержки платежного баланса - тоже, видимо, будет сдерживаться. Конфликт будет иметь значительные негативные экономические последствия для всех стран Юго-Восточной Европы, большинство из которых уже находится в сложном положении.

24. Вышеупомянутые соображения показывают наличие совершенно новой, сложной модели гуманитарной катастрофы, которая происходит в относительно развитых странах, где задействованными оказываются движущие силы, субъекты и факторы и где затронутыми оказываются такие географические районы, которые слишком велики для того, чтобы с ними могли справиться лишь гуманитарные учреждения с их нынешними знаниями, опытом и потенциалом. Для решения всех этих проблем нужно будет еще до, а также особенно после достижения урегулирования, провести беспрецедентный всеобъемлющий анализ и работу силами Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных организаций и неправительственных организаций, с тем чтобы можно было быстро и беспристрастно разобраться со всеми аспектами этой ситуации. Только в этом случае у Юго-Восточной Европы будет шанс обратить вспять деструктивные тенденции прошлого и обеспечить мирное будущее и процветание, которых заслуживают ее страны и народы.

25. Имея в виду эту перспективу, Организация Объединенных Наций должна будет расширить и укрепить присутствие в Союзной Республике Югославии своих учреждений, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития. Чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций создала там механизмы, которые позволили бы в полной мере задействовать весь опыт Организации Объединенных Наций для решения задач по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции. Потребности огромны, однако ресурсы, которые Организация Объединенных Наций может мобилизовать, скоординировать и пустить в дело, будут содействовать применению такого многодисциплинарного подхода, от которого зависит успех мирного процесса. Организации Объединенных Наций следует сформировать стратегическое партнерство с Европейским союзом (ЕС), бреттон-вудскими учреждениями и другими крупными организациями, включая неправительственные организации. Необходимо мобилизовать все знания, накопленные Организацией Объединенных Наций, для подготовки и согласования регионального плана реконструкции и развития. Правительство Союзной Республики Югославии выразило надежду на то, что Организация Объединенных Наций безотлагательно возобновит свою деятельность в этом регионе.

26. По окончании Миссии состоялось откровенное обсуждение этих выводов с союзными министрами.

/...

V. ГЛАВНЫЕ ВЫВОДЫ МИССИИ

ПРОВИНЦИЯ КОСОВО

Общая ситуация

27. За исключением центров некоторых городов, на улицах которых людей весьма немного, а автомашин практически нет, Косово являет собой следующую картину: сожженные дома, заброшенные фермы, блуждающий скот, пустые деревни и разграбленные магазины. Помимо государственных должностных лиц представители Миссии провели беседы с вынужденными переселенцами, представителями многих этнических групп и различных политических партий и жителями, оставшимися в своих домах. Согласно всем их сообщениям, в тех частях Косово, которые посетила Миссия, период с 24 марта по 10 апреля был периодом массовых убийств, поджогов, грабежей, насильственного выселения, насилия, мести и террора. После первых 10-15 дней бомбардировок, осуществлявшихся силами НАТО, темпы и интенсивность развития событий в отдельных деревнях были различными. Вместе с тем жители Косово сообщили о том, что они были свидетелями высылки, сожжения домов и собственности предпринимателей, грабежей, насильственных исчезновений и суммарных казней. В Приштине местные власти по прошествии первых 10-15 дней приняли меры для борьбы с беспорядками. Власти подтвердили членам Миссии, что в Приштине преступления, караемые смертной казнью, не прекратились, но что, по их мнению, они совершаются "неизвестными лицами".

28. В районах Косово, которые посетила Миссия, ее члены видели большое количество оставленных албанских домов, магазинов и коммерческих предприятий, которым был нанесен существенный ущерб. В некоторых районах было сожжено около 80 процентов домов. Два отдельных инцидента, связанных с сожжением домов, свидетелями которых стали члены Миссии в районах, где не велось никаких боевых действий, поставили под сомнение официальные разъяснения о том, что ущерб был нанесен в результате перестрелок между сербскими силами и ОАК. В одном из посещенных городов (Косовска-Митровица), в котором большая часть районов была сожжена и разграблена, глава районной администрации признал, что полиция "вынудила" многих этнических албанцев покинуть город для предотвращения того, чтобы их дома и магазины использовались ОАК. Это разъяснение соответствует рассказам беженцев. Как представляется, из всех городов и поселков, в которых побывала Миссия, за исключением деревень, в которых проживает преимущественно сербское население, только в Приштине и Призрене не были полностью уничтожены собственность и средства к существованию косовских албанцев. В связи с этим Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии следует провести оперативное и обстоятельное расследование.

29. Во всех районах Косово многие тысячи семей этнических албанцев покинули свои комфортабельные дома, коммерческие предприятия или фермы. Вынужденные переселенцы, с которыми встретились представители Миссии, жили в ужасающих условиях, зачастую недалеко от своих домов. Те, с кем побеседовали члены Миссии, сказали, что сербские силы не позволят им вернуться домой. Другие утверждали, что в случае их возвращения они будут подвергаться притеснениям. Во всех районах, из которых были высланы албанцы, на зданиях были видны антиалбанские и просербские лозунги. За некоторыми исключениями, мечети в целом остались невредимыми даже в районах больших разрушений. Имелись данные о том, что военнослужащие заняли оставленные дома, школы и в одном случае - оборонительную позицию вокруг мечети.

Беженцы и вынужденные переселенцы

30. **Урошевац.** 21 мая 1999 года члены Миссии встретились и провели беседы в Урошеваце с членами группы албанцев численностью около 200 человек, являющейся частью более крупной группы численностью около 1500 человек, которой местные власти на железнодорожной станции не позволили выехать в бывшую югославскую Республику Македонию. Они сказали, что они хотели покинуть Косово из-за страха перед сербской полицией в их деревне и общей небезопасной обстановки. На заданный властям вопрос о том, почему этой группе не было разрешено уехать, членам Миссии было сказано, что власти бывшей югославской Республики Македонии закрыли границу и не будут допускать беженцев на свою территорию. Более того, они сообщили, что этой группе нет необходимости уезжать, поскольку их деревня - Талиновац - является безопасной. Несмотря на эти заверения, просьбы Миссии о посещении этой деревни были впоследствии отклонены властями по соображениям безопасности.

31. **Джен-Янкович.** 21 мая миссия также посетила Джен-Янкович, расположенный на границе с бывшей югославской Республикой Македонией. Несмотря на сообщения УВКБ о том, что 21 мая 1260 беженцев перешли в бывшую югославскую Республику Македонию, во время пребывания Миссии на границе никого не было. Члены Миссии видели около 200 тракторов и автофургонов, стоявших у ограждения цементного завода в нескольких метрах от границы. В этих типичных для беженцев транспортных средствах находились личные вещи, которые, по-видимому, были оставлены беженцами, перед пересечением ими границы. На вопрос о том, почему беженцы не смогли взять эти вещи с собой, сербские власти сообщили Миссии о том, что это произошло потому, что граница с бывшей югославской Республикой Македонией была закрыта, а когда она была вновь открыта, беженцы пересекли ее пешком. Более того, некоторые тракторы не были пропущены через границу, потому что они не были официально зарегистрированы (Миссия, однако, видела на некоторых транспортных средствах номерные знаки).

32. **Качаник.** Если ранее албанцы составляли около 70 процентов населения Качаника, то в момент посещения этого города Миссии 21 мая албанцев в нем не было, за исключением четырех больных и престарелых албанцев, которые были оставлены в мечети. Как представляется, албанцы были эвакуированы весьма поспешно. Были оставлены скот, домашние животные, ценные бытовые предметы и вещи, такие, как фотоальбомы и личные документы. В одной квартире на столе был оставлен чайник с готовым к употреблению чаем, а на балконе на веревке висели свежевыстиранные вещи. Несколько подростков-цыган сообщили членам Миссии о том, что албанское население было насильственно выселено военными и что оно подвергнется значительным притеснениям в случае его возвращения в деревню.

33. **Район Подуево.** 22 мая 1999 года Миссия посетила две деревни возле Подуево приблизительно в 25 километрах к северу от Приштины, где, по сообщениям, были размещены вынужденные переселенцы. В период с января по февраль 1999 года в этом районе произошло большое число столкновений между ОАК и военными. В деревне Светле Миссия обнаружила крупную группу вынужденных переселенцев, с представителями которой она имела возможность побеседовать в отсутствие государственных должностных лиц. Информация, полученная от вынужденных переселенцев в Шайковаце (еще одной деревне, которую посетила Миссия), совпадала с информацией, полученной в Светле. Было сообщено следующее:

/...

a) по оценкам вынужденных переселенцев, приблизительно 70 000 из 120 000 человек, проживавших в районе Подуево до начала бомбардировок, покинули его; при этом около 20 000 вынужденных переселенцев по-прежнему проживали в районе Шайковаца, а многие другие скрывались в горах и на возвышенностях, расположенных вокруг Подуево;

b) вынужденные переселенцы прибыли из города Подуево и более 40 других деревень, расположенных в прилегающем к нему районе. Бóльшую часть тех, кто уехал, составляют лица, которых военные или полиция вынудили покинуть свои дома. Многих вынудили уехать силой оружия люди в масках и военной форме. Было также сообщено о случаях суммарных казней. Большинство было вынуждено уехать через несколько дней после начала бомбардировок НАТО. Другие уехали после того, как их деревни стали подвергаться обстрелам;

c) некоторые люди хотели уехать в бывшую югославскую Республику Македонию, но полиция остановила их в Приштине и вынудила направиться в эти деревни. Другие внутренние беженцы заявили, что Косово является их родиной и что уезжать они не намерены. Бóльшая их часть первоначально бежала в горы, но через месяц решила попытаться вернуться домой. При попытке возвращения этих людей власти вместо этого направили их в различные стратегические анклавы, отобранные военными. Светле и Шайковац были двумя такими деревнями, в которых военные принуждали людей оставаться и в которых, как представляется, не было существенного присутствия ОАК. Хотя многие хотели вернуться домой, военные не позволяли им сделать это. В пределах деревень никакой свободы передвижения не было. В обеих деревнях имелось большое число мужчин различных возрастов;

d) вынужденные переселенцы сообщили о том, что за последние пять недель от болезней умерло 20 человек, в том числе детей. Вместе с тем никаких признаков недоедания не было;

e) вынужденные переселенцы не считали, что в Подуево остаются какие-либо албанцы. Во время посещения Миссией Подуево это подтвердилось, хотя было замечено много албанцев, направлявшихся на рынок возле центра. Как и во многих деревнях, которые посетила Миссия, большое число албанских домов и коммерческих предприятий было разграблено и разрушено. Город был похож на военный гарнизон;

f) как представляется, перемещенные лица выживают благодаря доброй воле местного населения и за счет приобретения продовольствия у военнослужащих по высоким ценам. Они не имеют доступа к медицинскому обслуживанию, и в Шайковаце, где численность вынужденных переселенцев в семь раз превышает численность местного населения, не имеется никакого дополнительного жилья или водоканализационного оборудования. Хотя власти Косово утверждают, что ими осуществляется широкомасштабная программа оказания гуманитарной помощи нуждающимся, они не смогли представить Миссии никакой подробной информации об этой программе. Все вынужденные переселенцы, с которыми были проведены беседы, утверждали, что никакой помощи они не получали;

g) по оценкам вынужденных переселенцев, их численность составляет 14 000-18 000 человек, а полиция ежедневно направляет в эти деревни дополнительное число людей. Люди размещались в сгоревших домах, сараях, будках, школах, гаражах и прицепах. Люди спали под тонким слоеv соломы, покрытым одеялами, в стесненных условиях. Во многих случаях в комнате или сарае одновременно спали около 30 человек;

h) многие сообщили о том, что они были свидетелями убийств, совершенных военнослужащими и сотрудниками полиции. Несколько человек рассказали о расправе, имевшей место в деревне Колич. Еще один человек показал здание, в котором находились останки трех убитых и сожженных людей. Опасность подрыва на минах не позволила членам Миссии осмотреть это место;

i) внутренние переселенцы в целом выражали опасения и озабоченность по поводу своей безопасности и благополучия. Несмотря на их опасения, большинство из них собирались вернуться домой и выражали уверенность в том, что большая часть людей, находящихся за пределами Косово, поступят аналогичным образом в случае обеспечения их защиты;

j) на обратном пути в Приштину члены Миссии провели беседы с двумя группами вынужденных переселенцев, следовавших в Подуево на тракторе. Они сказали, что они хотели бы уехать из Косово, но что сербская полиция приказала им следовать в Шайковац.

34. Небольшая группа перемещенных лиц, оставшихся в живых после предположительного воздушного удара НАТО по Корише, также сообщила о том, что сербская полиция не позволила им вернуться в свои дома. Миссия также посетила Гнилане (восточная часть Косово), Штимле (к югу от Приштины), Джяковицу, Призрен (западная часть Косово) и Косовска-Митровицу (северная часть Косово); последние четыре города были особенно безлюдными, и поэтому побеседовать с дополнительным числом вынужденных переселенцев не представилось возможным. Тракторы и прицепы, оставленные на дороге между Джяковицей и Призреном, являлись немыми свидетелями недавнего исхода беженцев. Несмотря на неоднократные просьбы о посещении различных деревень, в которых, согласно данным, имевшимся у Миссии, было сосредоточено большое число вынужденных переселенцев (Седларе, Пагаруша, Петров и Магура, расположенные в спорном районе Косово между Приштиной и Призреном/Джяковицей, а также в районах к северу от Подуево и к востоку от Печа), Миссии не было разрешено посетить эти районы. В том что касается Седларе, как ОАК, так и правительство не рекомендовали Миссии пытаться посетить этот район.

35. **Беженцы в Косово.** Югославское общество Красного Креста сообщило Миссии о том, что большинство находившихся в Косово беженцев (97 процентов из Хорватии) стали покидать этот район после начала бомбардировок НАТО (УВКБ подтвердило, что беженцы в Косово уже покидали этот район в связи с неясной политической обстановкой в период до 24 марта). 23 мая 1999 года Миссия посетила разрушенный коллективный центр беженцев в Джяковице, который, как представляется, подвергся бомбардировке со стороны авиации НАТО. Вблизи коллективного центра была видна огромная воронка, а само здание было практически уничтожено. По сообщениям, в результате этого воздушного удара было убито четыре беженца. Возможное возвращение в Косово албанских беженцев и внутренних переселенцев может стать причиной перемещения в Сербию непредсказуемого числа сербов, в настоящее время проживающих в Косово.

/...

Здравоохранение

36. В результате конфликта серьезно ухудшилось и без того тяжелое положение в области здравоохранения в Косово. Усилия государственных медицинских служб по предоставлению первичного медико-санитарного обслуживания сдерживались рядом факторов, включая сокращение численности медико-санитарного персонала (примерно на 50 процентов), нехватку медицинских принадлежностей и оборудования, задержки с проведением иммунизаций и усложнившийся доступ к медицинским услугам. Распад албанской местной сети Ассоциации матери Терезы в результате разрушения ее медико-санитарных пунктов и перемещения ее добровольцев вызвал резкое сокращение объема основных медицинских услуг, предоставляемых албанской общине. Больницы в Косово в целом функционируют, и общий коэффициент средней занятости коек снизился ввиду сокращения общей численности населения, причем первоочередное внимание уделяется лечению психологических и связанных с войной травм. Наибольшему риску подвергаются люди, страдающие от какой-либо формы инвалидности и проживающие в специальных лечебных учреждениях, например пациенты психиатрической клиники в Стимле живут в ужасных условиях и не получают надлежащих услуг. Хотя все государственные медицинские учреждения продолжают функционировать, они недоукомплектованы штатами и не имеют необходимых ресурсов для проведения непрерывного эпидемиологического наблюдения. Пока не поступало сообщений о каких-либо эпидемиях (хотя это может быть объяснено отсутствием полной информации ввиду сложившихся на местах обстоятельств). Перестала функционировать предыдущая координационная структура, которая охватывала всех партнеров в области здравоохранения (международные и местные неправительственные организации) и возглавлялась ВОЗ и Институтом общественного здравоохранения Приштины; координация в настоящее время осуществляется в централизованном порядке на министерском уровне, а оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи правомочен заниматься лишь Югославский комитет Красного Креста. Единственным неправительственным международным учреждением, которое работает в Косово и обязано действовать в рамках этой структуры, является греческий филиал организации "Врачи без границ".

37. В секторе здравоохранения существуют срочные и острые потребности как в плане удовлетворения нынешнего спроса, так и в плане предотвращения более долгосрочных последствий сокращения объема ресурсов и отсутствия доступа к медицинскому обслуживанию. К числу наиболее срочных потребностей относятся создание всеохватывающей координационной структуры, незамедлительное восстановление медико-санитарных пунктов и больниц, снабжение лекарствами и другими основными медицинскими принадлежностями, подготовка и поддержка персонала и принятие мер по расширению доступа к услугам, в частности услугам по охране здоровья матери и ребенка.

Продовольствие и сельское хозяйство

38. Конфликт имел особенно серьезные последствия для Косово, где до войны на сельское хозяйство приходилось более 40 процентов экономической деятельности и где в сельских районах проживало более 60 процентов населения. Ожидается, что в результате массового перемещения и/или исхода населения, разрушения фермерских строений, уничтожения сельскохозяйственного инвентаря и оборудования за период с марта 1998 года резко сократится объем производства продуктов растениеводства и животноводства, что приведет к дальнейшему обострению дефицита продовольствия в этом крае. К другим критическим факторам относятся растущий дефицит удобрений,

истребление скота и ущерб, который, как сообщалось, был причинен крупным системам орошения, финансировавшимся Всемирным банком. Острый дефицит продовольствия и проблемы с обеспечением питания, а также трудности с распределением и доступом отразятся, скорее всего, на положении вынужденных переселенцев, остающихся в Косово, и возвращающихся беженцев и перемещенных лиц.

39. Косово будет испытывать большие потребности в чрезвычайной помощи и восстановлении сектора сельского хозяйства и земледелия. Следует как можно скорее приступить к проведению обследования обеспеченности домашних хозяйств продовольствием и питанием, а для успешного возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц ключевое значение будут иметь восстановление основных средств производства, включая землю, животноводство и фермерский инвентарь, а также оказание чрезвычайной помощи в области сельского хозяйства.

Женщины и дети

40. В любом обществе конфликты особенно болезненно и тяжело отражаются на женщинах и детях. Конфликт в Косово оказал воздействие на жизнь детей в различных аспектах - от срывов в школьном обучении до возникновения таких ситуаций, когда дети являлись свидетелями убийств или сами становились жертвами нападений. Некоторых детей опасность подстерегает во многих местах; два ребенка, с которыми Миссия провела беседу в Корише, были выселены из дома полицией, пережили воздушное нападение НАТО и до сих пор насильно удерживаются от возвращения в свой дом, который виден на ближайшем холме. Им никто не помогает, и они явно напуганы пролетающими над их головами самолетами НАТО и взрывающимися неподалеку бомбами. Помимо предоставления средств, необходимых для выживания, при оказании срочной гуманитарной помощи требуется, в частности, принимать меры для поддержки таких детей и их семей и удовлетворения потребностей детей в развитии, прилагая при этом усилия по возвращению детей к нормальной жизни через организацию для них игр и досуга, а также неформального обучения.

41. Многие женщины в Косово лишились всего и теперь впервые оказались в роли глав семей, приняв на себя тяжелую ответственность за обеспечение продовольствием и безопасным жильем себя и своих оставшихся в живых родственников. Женщины из сельских и традиционных семей, многие из которых потеряли своих родственников-мужчин, столкнутся с особыми проблемами при возвращении к нормальной жизни. Особое беспокойство у Миссии вызывает положение женщин в переполненных деревнях для перемещенных внутри страны лиц вблизи Подуево. Хотя не было возможности провести подробные опросы, когда был задан вопрос о том, имеют ли место сексуальные домогательства/случаи насилия в таких перенаселенных местах, где находится множество мужчин, одна женщина назвала сложившуюся ситуацию "катастрофической". В недавно опубликованном докладе ЮНФПА говорится, что албанские женщины Косово систематически подвергаются изнасилованиям. Этот вопрос требует дальнейших расследований. В программах помощи, в том числе в рамках проектов по реабилитации после получения психологической травмы, должны быть учтены все аспекты потребностей женщин и детей, в соответствии с политикой Организации Объединенных Наций в этой области.

Разминирование

42. С начала 1998 года в крае Косово было установлено значительное количество наземных мин. Ввиду отсутствия у Миссии подробной информации на этот счет пока неясно, каковы будут последствия скопления в Косово такого количества наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Однако ясно, что наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы представляют собой значительную проблему, которая будет препятствовать возвращению беженцев и перемещенных внутри страны лиц, а также процессу нормализации и социально-экономического развития края. Независимо от фактической степени опасности, во многих районах до расселения и восстановления необходимо будет провести обследования и мероприятия по разминированию. До тех пор пока это не будет сделано, не следует поощрять беженцев и перемещенных внутри страны лиц к возвращению в те районы, где, как предполагается, имеются наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы. Необходимо будет как можно скорее создать механизм координации комплексных мероприятий в области разминирования.

43. В соглашение о прекращении огня и мирные соглашения или любые другие соглашения, которые будут достигнуты с югославскими властями, должны быть включены соответствующие положения о наземных минах и неразорвавшихся боеприпасах. В положениях таких соглашений можно было бы предусмотреть, например, что стороны в конфликте отвечают за предоставление информации (в том числе карт) и, где это возможно, за обезвреживание установленных ими мин, и обязаны воздерживаться от установки мин. Что касается разминирования, то обязанности могут включать "фактическое разминирование" или "помощь в разминировании", если это будет сочтено необходимым и уместным в контексте общего мирного урегулирования. Стороны в конфликте будут обязаны, как минимум, незамедлительно предоставить всю соответствующую информацию об установленных наземных минах, включая сведения о минных полях и техническую информацию о типе и характеристиках установленных мин.

РЕСПУБЛИКА СЕРБИЯ (исключая Косово)

Общая ситуация

44. Во всех районах Сербии, которые посетила Миссия, ей были показаны свидетельства широкомасштабных разрушений и материального ущерба, причиненных в результате ракетно-бомбовых ударов НАТО. По данным Югославского Красного Креста, вследствие воздушных бомбардировок 700 мирных жителей погибли и 6400 были ранены, а многие другие остались без крова. Миссия не смогла проверить точность этих данных. Самое большое число погибших или раненых мирных жителей отмечалось во многих больших и малых городах, которые посетила Миссия, - Алексинаце, Сурдулице, Чачаке, Крагуеваце, Панчево и Нише. Общее состояние экономики, закрытие промышленных предприятий в результате прямого или косвенного военного ущерба, в частности из-за отсутствия сырья, прекращения торговли и повреждения транспортных коммуникаций, послужили причиной растущего обнищания сербского населения. Повреждение систем жизнеобеспечения, таких, как водоснабжение, электроснабжение, отопление, а также нарушение работы служб здравоохранения, образования и транспорта создали огромные трудности для гражданского населения. Самым уязвимым категориям населения потребуется гуманитарная помощь. В связи с приближением зимы необходимо будет оказать чрезвычайную гуманитарную помощь, а в среднесрочной перспективе - помощь в восстановлении страны.

Проблема занятости и миграционное давление

45. Помимо материального ущерба, безработица была главной проблемой, о которой говорили во всех сербских городах и населенных пунктах во время визита миссии. Разрушение крупнейших промышленных предприятий и повреждение основных систем жизнеобеспечения населения буквально в одночасье сделали безработными большинство занятых на них работников. Согласно данным правительства, в результате повреждения или полного уничтожения промышленных объектов около 600 000 человек остались без работы. Это также скажется на положении около 2 миллионов членов их семей. Отсутствие у безработных возможностей удовлетворить самые элементарные потребности может еще больше усилить их лишения, если в срочном порядке не будут приняты особые меры по решению этой проблемы. Хотя уже осуществляются некоторые стратегии, в том числе предоставление вынужденного оплачиваемого отпуска на большинстве государственных предприятий, они недостаточны для преодоления столь масштабного кризиса в области занятости. Необходимость создания рабочих мест в целях улучшения бедственного положения безработных и содействия их социальной интеграции требует неотложного внимания. Решение этих задач в условиях экономической разрухи, резкого сокращения спроса на рабочую силу и сокращения валового внутреннего продукта будет крайне нелегкой задачей.

46. К необходимым мерам относятся чрезвычайные программы занятости, в том числе трудоинтенсивные программы общественных работ и обеспечение микрофинансирования и другой поддержки самостоятельной занятости. Внешняя и иная поддержка системы социального страхования, которая в настоящее время не в состоянии обеспечить регулярную выплату социальных пособий безработным и пенсионерам, необходима для улучшения положения пострадавших групп. Помощь необходима также и для оказания помощи населению в обеспечении себя самым необходимым, а также для укрепления организационного потенциала профсоюзов, бирж труда и частных нанимателей, который требуется для преодоления этой проблемы. Существует острая необходимость в укреплении общественного диалога и вовлечении профсоюзов и нанимателей в этот процесс, с тем чтобы серьезное внимание было уделено трудовым аспектам.

47. Если меры по исправлению положения предприняты не будут, то сложившаяся ситуация усилит эмиграционные тенденции. Поскольку мужчинам призывного возраста не разрешается покидать страну в связи с объявлением всеобщей мобилизации, а получить визу в традиционные страны миграции югославской рабочей силы в нынешней ситуации нелегко, существует большой риск, что все больше людей, особенно молодых и хорошо образованных, будут прибегать к услугам торговцев "живым товаром" в регионе. Необходимо создать надлежащие миграционные каналы и предусмотреть меры по предотвращению и обращению вспять "утечки умов".

Беженцы и вынужденные переселенцы

48. Югославский Красный Крест предоставил членам Миссии информацию о вынужденных переселенцах в Сербии. Согласно данным, 1 200 000 временных или постоянных вынужденных переселенцев внутри Сербии нуждаются в гуманитарной помощи. Поскольку конкретной информации по отдельным группам вынужденных переселенцев в городах, которые посетила Миссия, было собрано крайне мало, в самое ближайшее время потребуется провести более систематическую оценку их численности и потребностей. В связи с приближением зимы Миссия договорилась с союзными властями о направлении в первоочередном порядке межучрежденческой миссии для выполнения этой задачи.

49. Союзная Республика Югославия предоставила убежище более чем полумиллиону беженцев из Боснии и Герцеговины и Хорватии, которые являются второй по численности группой беженцев в Европе. Большинство их них живут в плохих условиях, и многие по-прежнему отчасти зависят от гуманитарной помощи (например, в том что касается продовольствия, санитарно-гигиенических средств и топлива). Процесс возвращения этих беженцев в Хорватию идет крайне медленно из-за бюрократической волокиты и проблем, связанных с возвратом собственности на хорватской территории. Согласно заявлениям представителей беженцев, с которыми миссия встречалась, кампания НАТО ухудшила и без того тяжелое положение беженцев, замедлив интеграцию беженцев в югославское общество, приостановив процесс переселения беженцев в третьи страны и сделав невозможным регулярные поступления гуманитарной помощи, от которой зависят беженцы.

50. Один коллективный центр приема беженцев, находящийся вблизи города Нови-Сад, Миссия посетила 18 мая 1999 года. Осмотр этого коллективного центра позволил получить представление об условиях жизни в таких центрах, которых на территории Сербии насчитывается более 500, - плохие условия жизни, переполненные жилые помещения и ограниченные возможности прокормить себя. Там находились беженцы из Хорватии, которые хотели вернуться домой как можно скорее, но не могли этого сделать, по их утверждениям, из-за разрушения их собственности. УВКБ продолжает процесс репатриации и переселения, хотя и с начала воздушной кампании НАТО делает это в ограниченных масштабах. Эти долгосрочные решения имеют крайне важное значение, и эту работу следует продолжать. Решение проблемы косовских албанских беженцев и вынужденных переселенцев позволило бы также заняться урегулированием многих нерешенных проблем беженцев и вынужденных переселенцев в других частях бывшей Югославии.

Здравоохранение

51. В результате происходившего с начала 90-х годов обнищания страны перед системой здравоохранения возникли экономические трудности. После того, как начались воздушные удары НАТО, ситуация усугубилась: частые перебои с электроэнергией и нехватка топлива опасно сказываются на способности обеспечивать надлежащий клинический уход за пациентами, жизнь которых находится под угрозой (речь идет, например, об инкубаторах в неонаталогии, аппаратах искусственной вентиляции легких, аппаратуре наблюдения для отделений интенсивной терапии и т.п.). Ущерб, нанесенный химической промышленности, оставил отечественных производителей фармацевтической продукции без основных сырьевых материалов, что привело к дефициту необходимейших лекарств. Разрушение систем коммунального водоснабжения в крупных городах повысило опасность распространения заболеваний, переносимых водой. Сказалось оно и на общем гигиеническом состоянии медицинских учреждений, особенно родильных отделений. Требуется провести всеобъемлющий технический анализ для оценки того, как на здоровье населения сказываются неблагоприятные экологические факторы.

52. В силу многих причин (включая непосредственный ущерб структурам здравоохранения, разрушение сети связи и нехватку материальных запасов) сворачиваются как профилактические медико-санитарные мероприятия, так и программы в области терапевтической медицины. Утрата поступлений от медицинского страхования, обусловленная безработицей, приведет к сокращению финансовой обеспеченности служб здравоохранения. Согласно правительственным источникам, за период после начала конфликта с НАТО доступ детей и женщин к первичным медико-санитарным службам

сократился более чем на 70 процентов, а к специализированным - на 90 процентов. В настоящее время координацией в этой области централизованно занимается союзный министр здравоохранения.

53. Требуется организовать немедленную помощь для восстановления поврежденных медико-санитарных объектов, поддержания у больниц способности лечить психологические травмы и военные ранения у гражданского населения и содействия иммунизационным мероприятиям путем снабжения вакцинами.

Продовольствие и сельское хозяйство

54. Конфликт все сильнее сказывается на сельскохозяйственном и агропромышленном производстве, а также на продовольственной безопасности семей. На протяжении периода средней-длительной продолжительности сельскохозяйственный сектор будет функционировать в условиях затруднений, являющихся совокупным результатом действия санкций, нанесенного инфраструктуре урона и дальнейшего развала экономики. Сильный ущерб, нанесенный за последнее время ракетно-бомбовыми ударами электростанциям, автодорожной сети и агропромышленным предприятиям, приведет в средне- и долгосрочном плане к разладу как сельскохозяйственного сектора, так и продовольственной промышленности и значительному сокращению их производства. В частности, разрушение основных заводов по производству удобрений в стране приведет, скорее всего, к сокращению урожайности. Если конфликт не будет вскоре мирно урегулирован, население может столкнуться с нехваткой продовольствия.

55. Оперативный ремонт жизненно важных элементов инфраструктуры, как-то электростанций, автомагистралей и основных мостов, поможет облегчить ситуацию. После заключения мирного соглашения могут потребоваться меры, позволяющие импортировать удобрения, топливо и другие необходимые сельскохозяйственные ресурсы.

Экология

56. В ходе развернутой НАТО воздушной кампании подверглось ударам и было разрушено большое количество промышленных объектов (на момент, когда проводилась миссия, их насчитывалось, по сообщенным данным, более 80). Повреждение нефтеперерабатывающих заводов, топливных складов, химических заводов и заводов по производству удобрений, а также токсичные испарения от пожарищ и проникновение вредных химикатов в почву и грунтовые воды способствовали повышению (в не уточненных пока масштабах) экологической загрязненности некоторых городских местностей, что, в свою очередь, могут негативно сказаться на здоровье населения и экологических системах. Например, миссия посетила расположенный в 15 км к северо-востоку от Белграда населенный пункт Панчево, где разрушение нефтехимического завода привело к выбросу в атмосферу, воду и почву различных жидких химикатов (таких, как винилхлорид, хлорин, этилендихлорид, пропилен). Это чревато серьезной угрозой для здоровья местного населения, а также для экосистем в масштабах Балканского и Европейского регионов. Многие химические соединения, попавшие в окружающую среду в результате этой аварийной обстановки, могут вызывать раковые заболевания, выкидыши и врожденные дефекты. Другие из них ассоциируются со смертельными заболеваниями нервной системы и печени. Настоятельно необходимо организовать под руководством ЮНЕП надлежащую научно-техническую миссию для установления фактов.

57. Попавшие в окружающую среду загрязнители могут в ближайшей и отдаленной перспективе негативно сказываться и на пищевой цепи. Нехватка предохраняющих веществ и удобрений может, кроме того, поставить под угрозу выживание определенных растений. Почвы, реки, озера и подземные воды могут быть загрязнены попаданием в них нефтехимикатов, разливами нефти и проникновением других химических веществ. Способность местных властей в экологически безопасном порядке проводить обеззараживающие мероприятия и удалять загрязнители снижается нехваткой соответствующих материалов и техники, а также боязнью дальнейших воздушных ударов. Рекомендованной выше миссии следует оценить и масштабы экологических последствий.

Женщины и дети

58. Негативные последствия конфликта в Сербии, непосредственное воздействие воздушных ударов и соответствующий косвенный эффект (безработица, экономическая неопределенность, опасения за будущее) особенно тяжело отразились на женщинах и детях. Сообщается, что особенно тяжело воспринимают ситуацию подростки: при опросе одного ребенка явно бросило в дрожь, когда он стал рассказывать о бомбардировке, случившейся несколькими неделями раньше. Критическим фактором в деле возвращения детям ощущения нормальной, привычной жизни является образование. По всей Сербии работа учебных заведений всех уровней во многом подорвана. В большинстве районов, где побывала миссия, с началом воздушных ударов дети перестали регулярно посещать школу, поскольку учебные заведения закрываются. Ряд школ пострадал, так сказать, от "побочного ущерба". Для нужд работающих матерей действует несколько детских садов, однако в целом дети не имеют возможностей для организованного досуга, игр или обучения. Полностью оценить масштабы ущерба, нанесенного учебным заведениям, не было возможности, однако налицо настоятельная необходимость в организации снабжения школьными материалами и восстановления поврежденных зданий. Наряду с возвращением к нормальным учебным занятиям есть необходимость и в налаживании таких служб, как молодежные центры и детские сады, позволяющие детям организованно проводить досуг и получать необходимую психологическую поддержку. Следует также организовать учебу для персонала, работающего в таких службах.

РЕСПУБЛИКА ЧЕРНОГОРИЯ

Общая ситуация

59. Республика Черногория в результате санкций Организации Объединенных Наций испытывает такие же социально-экономические проблемы, что и Сербия. Черногории пока удается избежать широкомасштабных воздушных ударов НАТО и обусловленных этим ущерба промышленности и негативных последствий с точки зрения занятости.

60. Одной из основных проблем, выявленных миссией, была установленная союзными властями блокада на поставки Черногории гуманитарной помощи через порт Бар или из Хорватии (например, крупная автоколонна с гуманитарной помощью, включая предметы медицинского снабжения, предназначенные для перемещенных внутри страны лиц, на протяжении десяти дней блокировалась союзными властями внутри Черногории). Приостановка всего сообщения создает чрезвычайное напряжение с поставками продовольствия, поскольку за счет производства в Республике Черногории ее

потребности в продовольствии удовлетворяются лишь в минимальном объеме, в то время как численность ее населения вследствие притока за последние несколько месяцев перемещенных внутри страны лиц из Косово возросла на 10 процентов. Миссия предложила союзным властям отменить эти ограничения, принимая во внимание масштабы потребностей в помощи в Черногории.

Беженцы и перемещенные внутри страны лица

61. Озабоченность в отношении безопасности перемещенных внутри страны лиц из Косово, обусловленная возрастающим влиянием югославской армии в Черногории, была одной из основных проблем, выявленных миссией. Во время пребывания миссии югославская армия вмешивалась в большинство вопросов, которые ранее относились исключительно к компетенции черногорской полиции. Многочисленные инциденты, касающиеся безопасности, были отмечены между военнослужащими и перемещенными внутри страны лицами в Розае, находящейся на границе с Албанией общине, в которой размещены перемещенные внутри страны лица, в том числе во время визита миссии. 25 мая 1999 года военнослужащие на границе с Черногорией отделили и подвергли задержанию 73 лица мужского пола из группы в составе порядка 490 вновь прибывших перемещенных внутри страны лиц из Косово по подозрению в принадлежности к ОАК. Судьба этих мужчин вызвала серьезную обеспокоенность у миссии, поскольку в течение предыдущих недель военнослужащие задержали, избили и подвергли весьма жестокому обращению группу мужчин-косоваров, которые искали убежище, аналогичной численности. Хотя власти Черногории всегда выражают готовность оказать содействие и вмешаться в таких случаях, их авторитет серьезно подорван военнослужащими.

62. **Розае:** 23 мая 1999 года миссия посетили два места коллективного проживания перемещенных внутри страны лиц из Косово в Розае. В большинстве своем они являются уроженцами поселков и деревень, расположенных на основной дороге, ведущей из Косовска-Митровица в Пек, или вблизи этой дороги. Показания перемещенных внутри страны лиц о том, что они пережили в Косово, совпадали с показаниями, которые дали перемещенные внутри страны лица в районе Подуево в Косово. Присутствие большого числа югославских военнослужащих в этом районе обусловило возникновение серьезных проблем в плане безопасности перемещенных внутри страны лиц (в ходе одного инцидента 8 апреля 1999 года несколько перемещенных внутри страны лиц были убиты). В результате УВКБ приступило к вывозу перемещенных внутри страны лиц в более безопасные районы в южной части Улциня.

63. **Улцинь:** 23 мая часть членов миссии посетила Улцинь, албанскую общину в южной части Черногории, где было опрошено большое число перемещенных внутри страны лиц из Косово, которые были подвергнуты задержанию югославской армией, когда они пытались проследовать в Албанию через Черногорию. Перемещенные внутри страны лица, все мужчины, сообщили о том, что югославские военнослужащие отделили их от женщин и детей на контрольно-пропускном пункте возле черногорско-албанской границы. На протяжении трех дней их возили в автобусах из Сербии в Косово и обратно, а затем вернули в Черногорию. Когда эти перемещенные внутри страны лица находились под стражей у военнослужащих, их грабили, избивали, а некоторые из них были подвергнуты сексуальному надругательству, прежде чем они были освобождены и доставлены в Улцинь.

Здравоохранение

64. Как и Сербия, Черногория в нынешних условиях испытывает серьезные проблемы в плане обеспечения функционирования системы медицинского обслуживания, что объясняется прежде всего трудностями с предоставлением в достаточном объеме предметов снабжения медицинского назначения для оказания качественной первичной и специализированной медицинской помощи. Необходимым условием продолжения функционирования системы по-прежнему является предоставление значительного объема помощи со стороны ЮНИСЕФ и ВОЗ (которые срочно оказывают помощь системе).

Женщины и дети

65. Система образования пытается решить проблемы, возникшие в связи с самым последним притоком перемещенных внутри страны лиц из Косово. ЮНИСЕФ, УВКБ и черногорские власти в феврале 1999 года подписали меморандум о взаимопонимании по вопросам образования в отношении всех перемещенных детей в возрасте учащихся начальной школы. В соответствии с этим соглашением ЮНИСЕФ координирует программу неформального образования. Важно, чтобы поддержка такого рода продолжала оказываться и чтобы услуги предоставлялись перемещенным внутри страны лицам, которые занимаются удовлетворением потребностей в области развития детей.

66. Как было отмечено в разделе по Косово, женщины в Черногории испытывают особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины в условиях конфликта, а женщины из числа беженцев и перемещенных внутри страны лиц ощущают их в еще более острой форме. Хотя осуществить детальную оценку положения мужчин и женщин миссия не смогла, в программы гуманитарной помощи на всей территории Союзной Республики Югославии во всех секторах должна включаться и получать свое отражение гендерная проблематика.

Давление с точки зрения занятости и миграции

67. Основной сектор Черногории в плане поглощения рабочей силы - туризм - испытал негативные последствия конфликта, поскольку в настоящее время регион посещает небольшое число туристов (особенно из-за границы). Численность работающих в этом секторе сократилась до 30 процентов от довоенного показателя. Относительно небольшой производственный сектор также испытывает трудности. Сокращения в сфере туризма обусловили еще большее снижение уровня занятости в других секторах, а также уменьшение правительственных и общинных доходов, используемых на цели развития. Высокий уровень безработицы и другие экономические трудности могут привести к широкой и беспорядочной миграции и социальной напряженности, если не будут приняты меры для обеспечения занятости в рамках чрезвычайных программ предоставления работы, оказания поддержки в развитии мелких и средних предприятий и осуществления программ переподготовки.

Поддержка бюджета

68. Правительство Черногории - в лице премьер-министра и министра иностранных дел - обратили особое внимание Миссии на потерю фактически всех видов поступлений, в результате чего государственная казна находится на грани неплатежеспособности. Было заявлено о необходимости скорейшего предоставления финансовой поддержки из международных источников.

Добавление I

Участники Межучрежденческой миссии по оценке чрезвычайных потребностей в Союзной Республике Югославии

Участник	Организация
Сержиу Виейру ди Меллу Руководитель Миссии	Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи
Омар Бакхет	ПРООН
Нилс Кастберг	ЮНИСЕФ
Рамиро Лопес да Силва	МПП
Рашид Халиков	УКГД
Давид Чикваидзе Официальный представитель и помощник руководителя Миссии	Секретариат Организации Объединенных Наций
Эдуардо Арболеда	УВКБ
И. Кирстен Янг	УВКБ
Бакари Канти	ЮНЕП
Петер Шатцер	МОМ
Стефан Вандам	ВОЗ
Фрэнк Даттон	ВКООНПУ
Барбара Дэвис	ВКООНПУ
Лоретта Сонн	ФАО
Теренс Берк	Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности
Владимир Джанкола	Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием
Юджиния Дате-Бах	МОТ
Сара Уппард	SCF (представляет все неправительственные организации)
Томас Брайант	Сотрудник Службы безопасности Организации Объединенных Наций
4 переводчика	Местные
11 водителей	Прикомандированы МООНБГ
Юзи Оксамитний	ЮНИСЕФ

/...

Добавление II

Маршрут для Организации Объединенных Наций

Межучрежденческая миссия по оценке потребностей
16-27 мая 1999 года

Воскресенье, 16 мая

Пересечение днем границы между СРЮ/Хорватией. Прибытие в Белград вечером.

Понедельник, 17 мая

08 ч. 00 м.	Осмотр разрушений в Белграде
09 ч. 45 м.	Встреча с представителями Союзного министерства труда, здравоохранения и социальной политики, Красного Креста Югославии и Комиссара Сербии по делам беженцев
11 ч. 30 м.	Встреча с представителями министерства по вопросам развития, науки и охраны окружающей среды
14 ч. 30 м.	Встреча и обсуждения с первым заместителем министра иностранных дел Зораном Новаковичем
18 ч. 00 м.	Брифинг для прессы руководителя миссии. Ночевка в Белграде

Вторник, 18 мая

08 ч. 00 м.	Отъезд в Нови-Сад
08 ч. 30 м.	Прибытие в Панчево (20 км от Белграда). Посещение промышленной зоны (нефтеперерабатывающий завод, химический завод)
10 ч. 30 м.	Отъезд в Нови-Сад через Зренянин
11 ч. 30 м.	Нови-Сад. Встреча с представителями соответствующих властей в Воеводине и поездка по Нови-Саду - жилой район, промышленный район, здание телевидения, мосты
16 ч. 00 м.	Отъезд в Белград. Ночевка в Белграде

Среда, 19 мая

08 ч. 00 м.	Отъезд в Ниш через Крагуевац, Куприю, Алексинац
09 ч. 30 м.	Прибытие в Крагуевац. Встреча с представителями властей
10 ч. 30 м.	Поездка по городу - фабрика "Застава", больница и т.д.
12 ч. 00 м.	Отъезд в Куприю
12 ч. 45 м.	Поездка по Куприи
13 ч. 15 м.	Отъезд в Алексинац
14 ч. 00 м.	Прибытие в Алексинац/поездка по городу

/...

15 ч. 30 м.	Отъезд в Ниш
16 ч. 00 м.	Прибытие в Ниш. Беседы с представителями властей
17 ч. 00 м.	Посещение центра города, рынка, больницы, промышленной зоны, табачной фабрики и т.д.
	Ночевка в Нише

Четверг, 20 мая

08 ч. 00 м.	Отъезд во Бране и Сурдулицу. Беседы с представителями властей
11 ч. 30 м.	Отъезд в Приштину
13 ч. 00 м.	Прибытие в Гнилане
14 ч. 00 м.	Отъезд из Гнилане
14 ч. 30 м.	Прибытие в Приштину. Беседа с представителями властей
16 ч. 00 м.	Поездка по Приштине и прилегающему району.
	Ночевка в Приштине

Пятница, 21 мая

08 ч. 00 м.	Отъезд в Косово Поле и Обилич
09 ч. 15 м.	Отъезд в Липлян
09 ч. 30 м.	Прибытие в Липлян
10 ч. 15 м.	Отъезд в Урошевац
10 ч. 45 м.	Прибытие в Урошевац
11 ч. 30 м.	Отъезд из Урошеваца
12 ч. 00 м.	Прибытие в Касаник
13 ч. 00 м.	Отъезд из Касаника
13 ч. 30 м.	Прибытие в Дженерал Янкович
15 ч. 00 м.	Отъезд из Дженерал Янкович
16 ч. 00 м.	Прибытие в Чаджяковицу
17 ч. 30 м.	Отъезд из Чаджяковицы
17 ч. 45 м.	Прибытие в Приштину
18 ч. 00 м.	Встречи в Приштине, посвященные секторальным вопросам.
	Ночевка в Приштине

Суббота, 22 мая

08 ч. 00 м.	Отъезд в Подуево
08 ч. 30 м.	Прибытие в Подуево
09 ч. 00 м.	Прибытие в Сайковац
11 ч. 00 м.	Отъезд в Джяковицу
12 ч. 30 м.	Прибытие в Джяковицу - разбивка Миссии на две группы

/...

Малая группа		Большая группа	
12 ч. 30 м.	Отъезд из Джяковицы в Призрен	11 ч. 00 м.	Отъезд в Печ
13 ч. 00 м.	Прибытие в Призрен	11 ч. 30 м.	Прибытие в Печ. Встречи, посвященные секторальным вопросам
14 ч. 00 м.	Поездка по Призрену	14 ч. 00 м.	Отъезд в Рожай и Подгорицу. Ночевка в Подгорице
15 ч. 00 м.	Поездка по Корисе. Беседы с перемещенными внутри страны лицами		
16 ч. 00 м.	Отъезд в Приштину		
17 ч. 00 м.	Остановка в Стимле, Музикане. Беседы с перемещенными внутри страны лицами		
18 ч. 30 м.	Прибытие в Приштину. Ночевка в Приштине		

Воскресенье, 23 мая

Малая группа		Большая группа	
08 ч. 00 м.	Отъезд из Приштины	09 ч. 00 м.	Отъезд в Ульцину
08 ч. 45 м.	Прибытие в Косовска-Митровицу	11 ч. 00 м.	Прибытие в Ульцину. Встречи с представителями органов власти
11 ч. 30 м.	Отъезд из Косовска-Митровицы	13 ч. 00 м.	Встреча с перемещенными внутри страны лицами/беседы, касающиеся негативного воздействия на индустрию туризма
13 ч. 00 м.	Прибытие в Рожай. Беседы с перемещенными внутри страны лицами	15 ч. 00 м.	Возвращение в Подгорицу
17 ч. 30 м.	Отъезд в Подгорицу	17 ч. 00 м.	Прибытие в Подгорицу и ночевка там
20 ч. 00 м.	Прибытие в Подгорицу и ночевка там - две группы объединяются		

/...

Понедельник, 24 мая

08 ч. 00 м. Встреча с представителями властей Черногории
10 ч. 30 м. Пресс-конференция руководителя Миссии
11 ч. 30 м. Отбытие в горы Златибор.
Ночевка в горах Златибор

Вторник, 25 мая

08 ч. 00 м. Отъезд из гор Златибора в Узицу и Чачак
19 ч. 00 м. Возвращение в Белград.
Ночевка в Белграде

Среда, 26 мая

08 ч. 00 м. Заключительные встречи с представителями союзных органов власти, посвященные секторальным вопросам:

- окружающая среда/ЮНЕП
- реконструкция, восстановление/ПРООН, ФАО, УВКБ
- чрезвычайная, гуманитарная помощь/УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, УКГД
- здравоохранение/ВОЗ, ЮНИСЕФ
- права человека/ВКООНПЧ
- образование/ЮНИСЕФ

15 ч. 00 м. Заключительная встреча с министром иностранных дел Живадином Йовановичем
18 ч. 00 м. Пресс-конференция.
Ночевка в Белграде

Четверг, 27 мая

06 ч. 00 м. Отъезд из Белграда в Загреб.

Добавление III

Межучрежденческая миссия по оценке потребностей Организации Объединенных Наций
16-27 мая 1999 года



SOURCES:UNHCR -> ADC WORLDMAP, < GIS DATA

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
